

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

180 230 824
520 937 1720

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 37486135	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49414735	Giorno Sped. Versandtag 2019-05-27
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel. Int. Hausruf	115120

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Comiere distribuzione / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kollt - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0198380	Quantità dichiarata: 8640	
	Bolla	37486135	Quantità effettiva:	
	Magazzino	61/5061	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550003885802	Quantità Imballi: 4	
	Vostro riferimento	413	Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO	
	Dati supplementari	20170823	Data controllo: 29/05/2019	
			Firma R	
0010	Nr-art-clie	9009019876		
		089014723-0000-10		
	089-014-723	F-609155.12.RH#W	8640	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0034059381	di cui	2160# 962759418 001
	Charge	0034140502	di cui	2160# 962767136 002
	Charge	0034140502	di cui	2160# 962770558 003
	Charge	0034140502	di cui	2160# 962772102 004
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
	160 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau-300X200X147, 20-14-02-90			
	4 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
	4 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara Nr.espresso		
MW Pal	800 X 600 X 895 mm			
	49414735-001	962759418 405,0	33,5 34047	6439627594184
	49414735-002	962767136 405,5	34,0 34047	6439627671366
	49414735-003	962770558 405,5	34,0 34047	6439627705580
	49414735-004	962772102 405,5	34,0 34047	6439627721023
	Continuazione 2			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:04

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 37486135	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49414735	GiornoSped. Versandtag 2019-05-27
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.Int. Hausruf	

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distributore / zustellender Spediteur

ML-Express & Logistics GmbH , 5100
Edisonstr. 8a
DE-63477 Maintal

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-cle / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
Somma per spediz.	49414735	4 colli	1621,5 135,5	1,718 m3
ML-Express & Logistics GmbH AVIEXP37486135 A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:04

T + W GmbH

Int. Kühltransporte & Logistik

Zum Sulzbach 14
D-96450 Coburg / Beiersdorf
Tel. 0 95 61 - 795 990
Fax 0 95 61 - 795 999

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées grasses doivent être remplies par le transporteur

21 + 22

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der
Verantwortung des Absenders
A remplir sous la
responsabilité de l'expéditeur

Q. Schulze KG
215 Lichtenfels

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) SH-Net Technologies AG Industriestr. 1-3 91076 Herzogenaurach				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Cortag Is. r. V. Dei Cicamini 4 70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) T + W GmbH - Int. Kühltransporte & Logistik Zum Sulzbach 14 D-96450 Coburg / Beiersdorf			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Herzogenaurach Land/Pays: Deutschland Datum/Data: 27.05.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	
9		1		Pail.		3789 kg	
10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in cm³ Cubage m³			
10		11		12			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) LS - Reten Kein Tausch				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Gesamtsumme Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement Frei Franco Unfrei Non franco				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Ausgefertigt in Etablie à 22 Ausgefertigt in Etablie à 23 am le				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date			
21 22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 T + W GmbH Int. Kühltransporte & Logistik Zum Sulzbach 14 D-96450 Coburg / Beiersdorf Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung mit Grenzübergängen von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			
27 Kfz Anl. Kennzeichen Nutzlast in kg				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
27 Kfz Anl. Kennzeichen Nutzlast in kg				24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date			
25 von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			
27 Kfz Anl. Kennzeichen Nutzlast in kg				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
29 Benutzte Genehmigungs-Nr.				30 National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT ☐			

Bei gefülltem Gitter ist außer der jeweiligen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
En cas de marchandises empaquetées dans des caisses, sur la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre